

学校法人 江副学園

新宿日本語学校

SNG

— SINCE 1975 —

募集要項

(日本居住者用)

FOR ANYONE RESIDING IN JAPAN

学校法人 江副学園

新宿日本語学校

〒169-0075 東京都新宿区高田馬場 2-9-7

TEL 03-5273-0044

FAX 03-5273-0018

E-MAIL: jimu_SNG_1975@sng.ac.jp

URL <http://www.sng.ac.jp>

文部科学大臣指定準備教育課程
法務省在留許可申請取次認定校
東京都知事認可校
日本語教育振興協会認定校

《日本居住者のための日本語課程》

家族滞在、配偶者、定住者、就労、特定活動等、適正なビザで日本に居住している方も当校で日本語の勉強ができます。

*なお、日本での進学を希望している場合、入学時期、必要書類、費用等が異なることがありますので、事務局までお問い合わせ下さい。

【入学時期】

入学時期：1月・4月・7月・10月の年4回

【必要書類】

1. 入学願書※
2. 写真4枚
(縦4cm×横3cm。6ヶ月以内のもの)
3. パスポート
4. 外国人登録証明書
5. 健康診断書※

☆ 進学希望の場合

* 受験の際、終了見込み証明書等を発行する場合、卒業時までの学費の全納が条件となります。

6. 履歴書※
7. 最終学校の卒業証明書コピー
8. 最終学校の成績証明書コピー
注)※印の書類には規定書式があります。

【費用(3ヶ月分)】

入学金	授業料	初回合計
¥40,000	¥165,000	¥205,000

*教材費・課外活動費は別に費用をいただきます。

*入学金に関しましては3ヶ月のみの学習の場合、¥35,000となります。

【納入方法】

出願時に上記費用を直接当校に納入して下さい。

2回目以降の学費のお支払いは、当校の指定口座に送金して下さい。手数料はご負担下さい。

《為住在日本的人開設的日語課程》

住在日本的持有家族滞在、配偶者、定住者、就労、特定活動等簽證者也可以在我校學習日語。

*但有希望升學者、入學時期、所需材料、費用等有可能會有不同。請直接向事務所諮詢。

【入學時】

入學時期：1月・4月・7月・10月、一年4次。

【所需材料】

1. 入學願書※
2. 照片4張
(長4cm×寬3cm。6個月以內的近照。)
3. 護照
4. 外国人登録証明書
5. 健康診断書※

☆ 準備進學的學生

*對於升學的學生，入學考試時如果需要提供畢業預定證明書，請付清到畢業為止所需的全部學費。

6. 履歴書※
7. 最終學校的畢業證明書
8. 最終學校的成績證明書
注)標有※記号的、在本校指定用紙。

【費用(3個月分)】

入學金	學費	初回合計
¥40,000	¥165,000	¥205,000

*教材費和課外活動費按實際費用領收。

*3個月(短期學習)的入學金為35,000日元

【支付方法】

申請時請攜帶以上費用直接繳交學校。
第二次以後的學費請直接匯款到學校銀行。
手續費由學生自己負擔。

《Japanese Courses for Anyone Residing in Japan》

Anyone holding a proper visa (e.g. Dependent, spouse, permanent residence, working and designated activities etc.) is eligible to study at this school.

*If you intend to go to the advanced schools after graduation from our school, the admission time, the necessary documents, and the fees, etc. may differ. If you are applied to this, please let us know.

【Admission time】

Admission usually takes place 4 times a year; in January, April, July and October.

【Necessary documents】

1. Application form※
2. 4 photos (Size 4cm×3cm taken within the last 6 months)
3. Passport
4. Certificate of alien registration
5. Health certificate※

☆ If you wish to continue education.

The full payment of tuition is required to issue a graduation certificate or other transcripts required by other institutions or universities for application.

6. Personal history※
7. Graduation Certificate : Last place of study
8. School record certificate : Last place of study

※On the specified form

【Fees for daytime classes (3 months=1 term)】

Registration	Tuition	Initial total amount
¥40,000	¥165,000	¥205,000

* Fees for school materials and student activities outside school hours are charged extra.

* If you are only studying for 3 months, the registration fee is JPY 35,000.

【Method of payment】

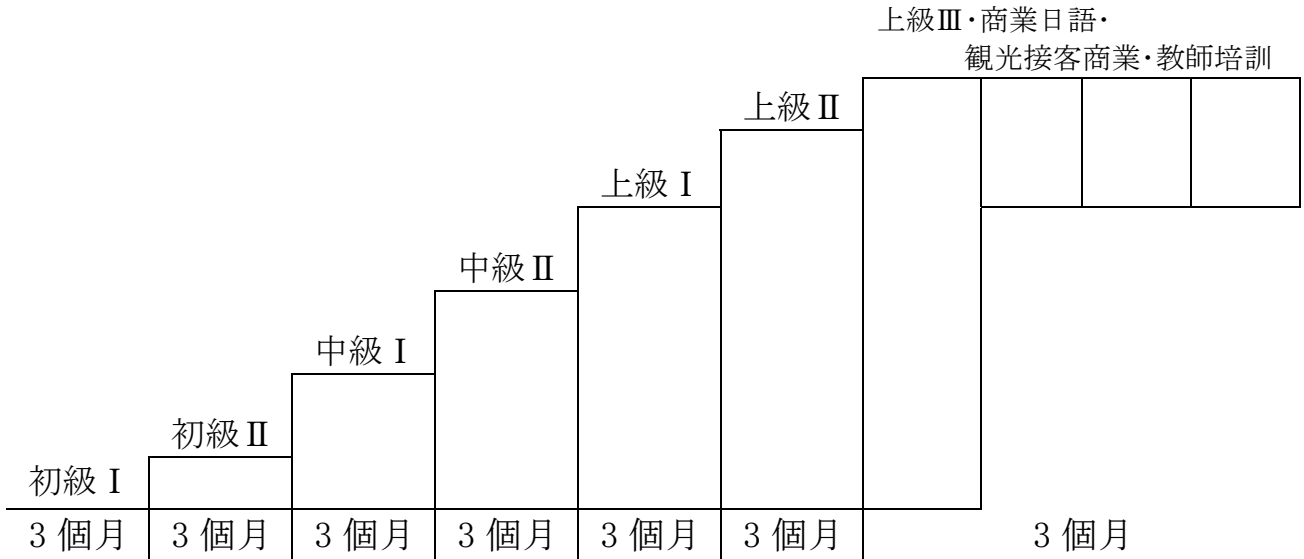
All fees should be paid directly at the school at the time of application. From the second quarter onward, please pay all fees directly to the school's bank account. You will be responsible for all bank service charges that result from these bank transactions.

【レベル】

初級Ⅰレベルから上級Ⅲ・ビジネス・教師養成レベルまで 8 段階に分かれており、3 ヶ月毎に一つのレベルを修了し、修了者は進級することになります。入学時にはテストを実施して、学習するレベルが決まります。

【水平】

从初級Ⅰ到上級Ⅲ・商業日語・教師培訓等 8 個班級。每 3 個月為一學期、合格者可升級。入學時進行水平考試、根據考試成績編班。



【その他のクラス】

- プライベートレッスン
- 夜間クラス
- 日曜クラス

【其他班級】

- 個別輔導
- 夜間班
- 星期日班

【授業時間帯】

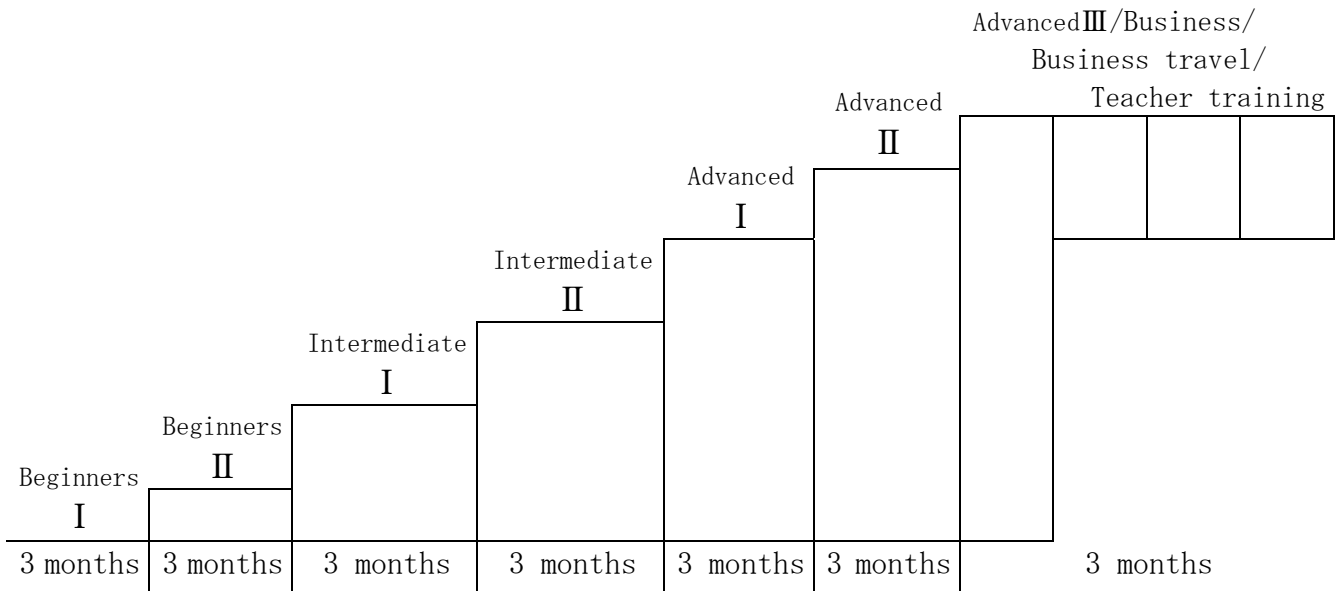
	午前クラス/上午班 (月・火・水・木・金) 星期一・二・三・四・五
1	9 : 10 ~ 9 : 55
2	10 : 05 ~ 10 : 50
3	11 : 00 ~ 11 : 45
4	11 : 55 ~ 12 : 40

【上課時間】

	午後クラス/下午班 (月・火・水・木・金) 星期一・二・三・四・五
1	13 : 30 ~ 14 : 15
2	14 : 25 ~ 15 : 10
3	15 : 20 ~ 16 : 05
4	16 : 15 ~ 17 : 00

【Levels】

All in all there are 8 levels ranging from Beginners I through to Advanced III, Business and Teacher training. On completion of each level, students are eligible to go up to the next grade. On entering the school students are required to take a placement test in order to determine at which level they should study.



【Other classes】

- Private lessons
- Evening class
- Sunday class

【Class hours】

	Morning Class Every morning, Mon. to Fri.
1	9 : 1 0 ~ 9 : 5 5
2	1 0 : 0 5 ~ 1 0 : 5 0
3	1 1 : 0 0 ~ 1 1 : 4 5
4	1 1 : 5 5 ~ 1 2 : 4 0

	Afternoon Class Every afternoon, Mon. to Fri.
1	1 3 : 3 0 ~ 1 4 : 1 5
2	1 4 : 2 5 ~ 1 5 : 1 0
3	1 5 : 2 0 ~ 1 6 : 0 5
4	1 6 : 1 5 ~ 1 7 : 0 0

学生番号*		*填寫不要 For official use only
ク ラ ス*	<input type="checkbox"/> 昼間クラス <input type="checkbox"/> フライバートレッシン <input type="checkbox"/> 夜間クラス <input type="checkbox"/> 日曜クラス <input type="checkbox"/>	
在留資格*		

入 學 願 書 APPLICATION FORM

學校法人 江副學園 新宿日本語學校 學校長 殿

T0: President of Shinjuku Japanese Language Institute

照片 Photo
4cm×3cm

(請別貼)
(Don't paste
a picture)

姓 Surname		名 Given names	
漢字 In Chinese		漢字 In Chinese	
英語 In English		英語 In English	

国籍 Nationality		性別 Sex		出生日期 Date of birth	19	年 Year	月 Month	日 Day
戶籍地址 Permanent address								
電話號碼 TEL				傳真號碼 FAX				
現地址 Present address								
電話號碼 TEL				傳真號碼 FAX				
携帯電話 CELLULAR PHONE				電子郵件 E-mail				
護照號碼 Passport No.			發照日期 Date of issue	年 月 日 Year Month Day	有効到至 Date of expiry	年 月 日 Year Month Day		
公司名称 Company name				工種 Type of job				
公司地址 Company address								
公司電話 TEL				公司傳真 FAX				

居住日本的親屬・親戚 Family and relatives in Japan

姓名 Name in full	年齡 Age	關係 Relationships	国籍 Nationality	職業 Occupation	日本的居留資格 Status in Japan	電話番号 Phone number

修學期間 Length of study	20	年 Year	月 Month	~ 20	年 Year	月 Month
----------------------	----	--------	---------	------	--------	---------

進學予定 升學打算 有 / 無

Do you plan to study at universities or other institution in Japan after graduating SNG? Yes / No
(準備教育課程 需要 / 不需要) (Preparatory course Necessary / Unnecessary)

* P2 ☆進學希望の場合 をよくお読み下さい。 *想要升學的學生，請看P.2☆的準備升學的學生
Please read well P3 ☆If you wish to continue education.

茲証明入學資料完全屬實。 I hereby declare that all documents on my application are true and correct.

申請年月日 Date of application	20	年 Year	月 Month	日 Day	本人署名 Signature of applicant	
------------------------------	----	--------	---------	-------	--------------------------------	--